

GERMAN
POOL



德國寶

移動座地式冷暖空調
PORTABLE REVERSE CYCLE
AIR CONDITIONER

MAC-15



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條例」，並妥為保存。
Please read these instructions and warranty information
carefully before use and keep them handy for future reference.



使用說明書 OPERATING INSTRUCTIONS

目錄 TABLE OF CONTENTS

注意事項	NOTICE BEFORE USE	_____	P.3
產品結構	PRODUCT STRUCTURE	_____	P.5
操作面板	CONTROL PANEL	_____	P.6
安裝說明	INSTALLATION INSTRUCTIONS	_____	P.8
操作說明	OPERATING INSTRUCTIONS	_____	P.10
清潔與保養	CARE & MAINTENANCE	_____	P.13
常見故障及處理	TROUBLESHOOTING	_____	P.14
技術規格	TECHNICAL SPECIFICATIONS	_____	P.14
保用條款	WARRANTY TERMS & CONDITIONS	_____	P.15

注意事項 NOTICE BEFORE USE

重要說明

為安全起見，初次使用產品前請先細閱本說明書，並保存說明書，以便作參考之用。

本產品只供家居使用。請必須依照本說明書內的指示安裝及操作。

1. 必須於室內使用本機並保持環境乾爽。
2. 本機應擺放於平坦的地面，並與牆壁或其他物件相距最少50厘米。將本機直立放好，讓壓縮器能正常運作。
3. 將本機遠離熱能及電源，避免陽光直射，並遠離水及其他液體。切勿將水或油灑於本機之上。
4. 切勿將汽油或其他易燃物品放置於本機附近。切勿在本機上使用噴劑（如殺蟲劑及噴漆）或其他易燃物品，否則會令膠料變形甚或損壞機件。
5. 拔除插頭前請先關掉本機。拔除插頭或移動本機時，切勿用力拉電源線。
6. 清潔、更換部件及維修前必須拔除插頭，長時間不使用時亦須拔除插頭。
7. 確保插座位於方便觸及的位置。
8. 切勿於扇葉間插入硬物。
9. 切勿阻塞入風口及出風口。
10. 切勿讓兒童觸摸本機。
11. 切勿在沒有任何人看管的情況下開著本機，以免發生意外。即使沒人看管一段短時間，亦須關掉本機。

Important

For safety purpose, you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.

The appliance is designed for domestic use and may only be installed and operated in accordance with these instructions for use.

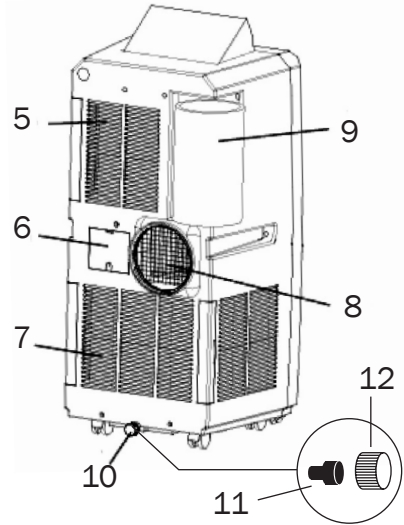
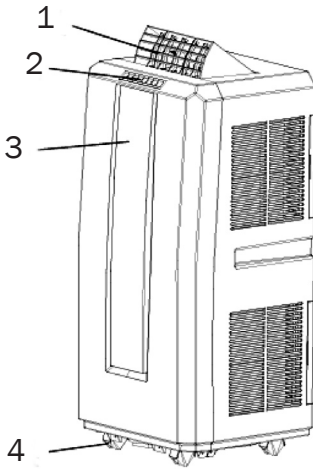
1. Use this machine indoors, and place it in a dry environment.
2. Place the machine on a flat ground, and keep a distance of at least 50cm between the machine and the wall or other objects. Keep the machine standing upright so that the compressor can work properly.
3. Keep the machine away from heat sources, power supply and direct sunlight. Also keep it away from water and other liquid. Do not spatter water or oil onto the unit.
4. Do not operate the machine near gasoline or any other flammable substances. Do not apply any spraying agents (such as pesticides and paint) or other flammable substances onto the machine. Otherwise, plastic deformation or even electrical damage of the machine may occur.
5. Please turn off the machine before pulling out the plug. Do not tug the power cord when pulling out the plug or moving the machine.
6. Always unplug the machine before cleaning, part-replacement and repair, or when leaving it unused for a long time.
7. Make sure the socket can be easily reached.
8. Do not insert hard objects between fan blades.
9. Do not block the air inlet and air outlet.
10. Do not allow children to touch the machine.
11. In order to avoid accidents, do not operate the machine without anyone's presence. Turn it off even if it is left unattended for a short while.

注意事項 NOTICE BEFORE USE

12. 如電源線、插頭或機身損壞，切勿繼續使用本機，必須由本公司維修部或合資格技術人員更換或維修。切勿自行或由不合資格人士維修本機，以免發生危險。
 13. 如需延長電源線，可使用延長線，但切勿讓過長的電源線散佈於本機附近。
 14. 只可使用本公司提供之配件，以免發生危險及機身損壞。
 15. 電壓與頻率應與本機之技術規格相符。
12. If the power cord, plug or machine is damaged, do not use the machine and please contact our Repair Centre or qualified technicians to replace the power cord or repair the machine. Do not repair the machine by yourself or any non-professional persons, in order to prevent dangers.
 13. If there is a need to lengthen the power cord, extended cord can be used. Do not allow power cord to scatter on the operating area.
 14. Only use the supplied accessories, otherwise danger and damages of the machine may result.
 15. Power voltage and frequency should accord with the main technical parameter requirement of the machine.

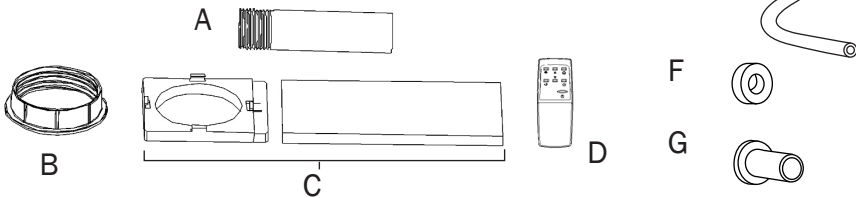
產品結構 PRODUCT STRUCTURE

主機 Body



- | | | | |
|--|---|---|---|
| <p>前</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 出風口 2. 控制面板 3. 顯示屏 4. 滾輪 | <p>Front</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Air Outlet 2. Control Panel 3. Display Screen 4. Castor | <p>後</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. 上過濾網 (2塊) 6. 電源線位置 7. 下過濾網 (3塊) 8. 排氣管接駁位 9. 排氣管 10. 排水口 11. 橡膠栓 12. 帽蓋 | <p>Back</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Upper Filter Frames (2 pcs) 6. Power Cord Location 7. Lower Filters Frames (3 pcs) 8. Exhaust Connector 9. Exhaust Pipe 10. Water Drainage Outlet 11. Rubber Plug 12. Plug Cap |
|--|---|---|---|

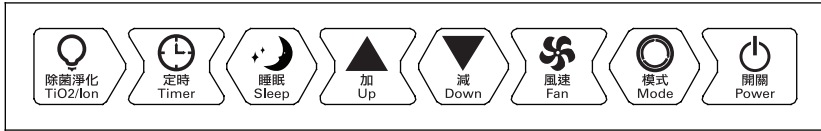
配件 Accessories



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> A. 排氣管 B. 接合器 (接合排氣管與密封板) C. 窗口密封板 D. 遙控器 E. 排水管 F. 防滑圈 G. 排水接頭 | <ol style="list-style-type: none"> A. Exhaust Pipe B. Pipe Connector (Connect Exhaust Pipe to Sealplate) C. Sealplate D. Remote Control E. Drain Pipe F. Rubber Ring G. Drain Connector |
|---|--|

操作面板 CONTROL PANEL

操作面板 Control Panel



TiO2+Ion
除菌淨化

Timer
定時

Sleep
睡眠

Up
加

Down
減

Fan
風速

Mode
模式

Power
開關



開關

按此鍵開啟或關閉本機。本機預設開啟後的操作情況是：低風速之冷凍功能。



模式

按此鍵轉換模式，模式選擇：冷凍、風扇及暖風模式。



風速

按此鍵選擇風速（高、中及低）。



減

冷凍或暖風模式運作期間，按此鍵以降低溫度（16°C - 31°C）。



加

冷凍或暖風模式運作期間，按此鍵以增加溫度（16°C - 31°C）。



睡眠

冷凍或暖風模式運作期間，按此鍵以開/關睡眠功能。



定時

本機開啟運作時，按此鍵調校定時關機之時間（1 - 24小時）。本機於待機狀態時，按此鍵調校定時開機之時間（1 - 24小時）。



除菌淨化

按此鍵啟動除菌淨化功能。（二氧化鈦光觸媒（TiO2）靠紫外線發揮消毒及殺菌功能，負離子（Ion）則有淨化空氣之作用。）



POWER

Press this key to turn on or off the machine. Default start-up setting is cooling with low fan speed.



MODE

Press this key to select from the following modes: Cooling, fan and heating.



FAN

Press this key to select fan speed (high, medium and low).



DOWN

Under cooling or heating mode, press this key to lower temperature (16°C-31°C).



UP

Under cooling or heating mode, press this key to raise temperature (16°C-31°C).



SLEEP

Under cooling or heating mode, press this key to turn on/off sleep function.



TIMER

Under power-on mode, press this key to set power-off time (1 - 24 hours). Under standby mode, press this key to set power-on time (1 - 24 hours).

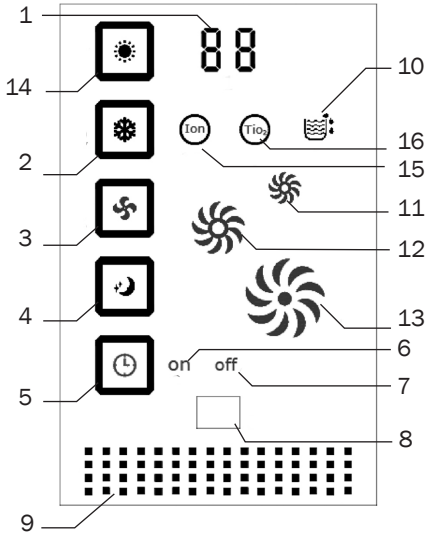


TiO2+Ion

Press this key to start TiO2 and Ion functions. (TiO2 works for UV sterilizing and anti-bacterial functions. Ion gives air purification function.)

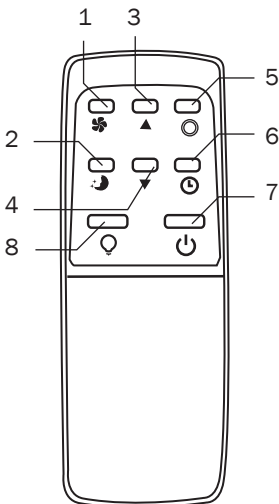
操作面板 CONTROL PANEL

顯示屏 Display Screen



- | | |
|------------|--------------------------------|
| 1. 溫度/定時顯示 | 1. Temperature / Timer Display |
| 2. 冷凍模式顯示 | 2. Cooling Mode Indicator |
| 3. 風扇模式顯示 | 3. Fan Mode Indicator |
| 4. 睡眠模式顯示 | 4. Sleeping Mode Indicator |
| 5. 定時模式顯示 | 5. Timer Mode Indicator |
| 6. 定時啟動顯示 | 6. Timer-on Indicator |
| 7. 定時關閉顯示 | 7. Timer-off Indicator |
| 8. 接收器 | 8. Receiver |
| 9. 顯示燈 | 9. Light Display |
| 10. 水滿顯示 | 10. Water Full Indicator |
| 11. 低風速 | 11. Low Fan Speed |
| 12. 中風速 | 12. Medium Fan Speed |
| 13. 高風速 | 13. High Fan Speed |
| 14. 暖風模式顯示 | 14. Heating Mode Indicator |
| 15. 負離子顯示 | 15. Ion Indicator |
| 16. 光觸媒顯示 | 16. Tio2 Indicator |

遙控器 Remote Control



- | | |
|---------|-------------|
| 1. 風扇 | 1. Fan |
| 2. 睡眠 | 2. Sleep |
| 3. 加 | 3. Up |
| 4. 減 | 4. Down |
| 5. 模式 | 5. Mode |
| 6. 定時 | 6. Timer |
| 7. 開/關 | 7. Power |
| 8. 除菌淨化 | 8. TiO2+Ion |

安裝說明 INSTALLATION INSTRUCTIONS

注意

任何安裝上的失誤都有可能使本機不能正常運作。

Attention

Installation errors will affect the machine's operation adversely.

電源

- 確保插頭並無損壞，切勿使用連接插頭。
- 將插頭插入插座，並開啟插座開關，然後按本機之“開關”鍵。

Power Supply

- Make sure the plug is not damaged. Do not use connector instead of plug.
- Insert plug into the socket. Turn on socket switch and then press “POWER” to run the machine.

放置

- 將本機擺放於平坦、乾爽的地面，並與牆壁或其他物件相距最少50厘米。(圖1)

Placement

- Place the machine on a flat and dry surface. Keep a distance of at least 50 cm between the machine and any surrounding objects. (Fig.1)

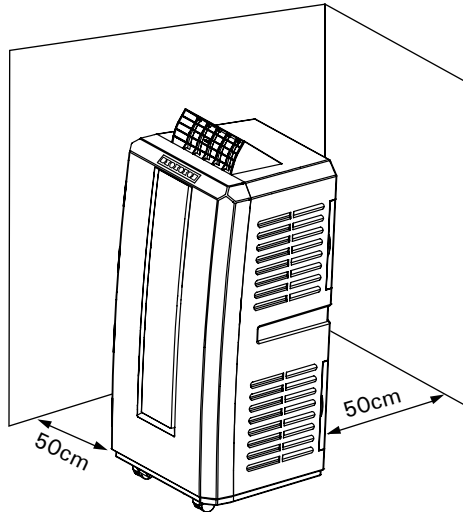


圖1
Fig.1

安裝說明 INSTALLATION INSTRUCTIONS

安裝排氣管

- 將接合器(參閱P.5「配件」)旋進排氣管，再將排氣管以順時針方向旋進機身的排氣管接駁位。(圖2)
- 將接合器安裝於窗口密封板上。窗口開口闊度應與密封板配合(可調校密封板之高度)。

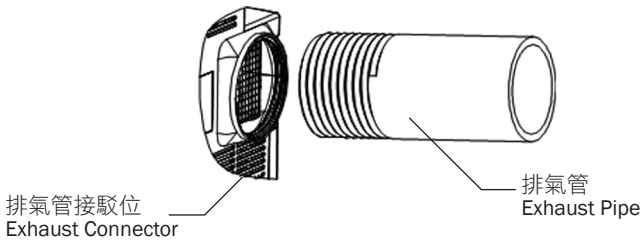


圖2
Fig.2

Installation of Exhaust Pipe

- Attach pipe connector (see P.5 "Accessories") to exhaust pipe. Then, spin the exhaust pipe into the exhaust connector on the machine (clockwise). (Fig.2)
- Put pipe connector into window sealplate. Adjust window opening width, so that the sealplate matches with the window properly (the length of the sealplate is adjustable).

- 必須妥為安裝排氣管，避免排氣管出現明顯彎曲，確保內裡氣流通暢。(圖3)

- Avoid acute bends in the exhaust pipe to ensure free airflow in the exhaust pipe. (Fig.3)

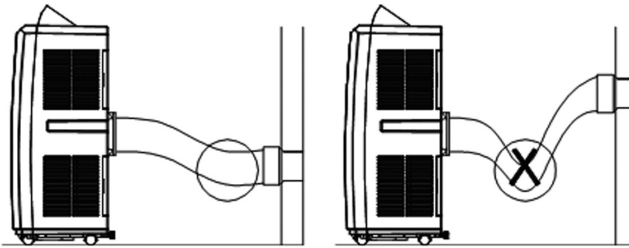


圖3
Fig.3

- 將排氣管調校至合適的長度，切勿隨意更換或加長排氣管，以免發生失誤。
- 排氣管最長可展開至1.5米。安裝時將排氣管縮短，以盡量將它與密封板呈水平狀。

- Length of exhaust pipe should accord with the machine features. To prevent errors, do not replace or lengthen it randomly.
- The maximum length of unfolding the exhaust pipe is 1.5m. Shorten the length and keep it as level as possible when installing.

操作說明 OPERATION INSTRUCTIONS

I. 出風口

- 開機後，頂部出風口會自動升起。

II. 模式選擇

冷凍模式

- 預設開機模式為22°C、低風速的冷凍模式。
- 按「模式」鍵選擇冷凍模式，冷凍模式顯示燈會亮起。
- 按「加」或「減」鍵，以調校溫度 (16°C - 31°C)。
- 按「風速」鍵，以選擇高、中或低風速。

暖風模式

- 按「模式」鍵選擇暖風模式，暖風模式顯示燈會亮起。
- 按「加」或「減」鍵，以調校溫度 (16°C - 31°C)。
- 按「風速」鍵，以選擇高、中或低風速。

注意

以暖風模式運作時，必須連接排水管，將水從本機連續地排走。

風扇模式

- 按「模式」鍵選擇風扇模式，風扇模式顯示燈會亮起。
- 按「風速」鍵，並按「加」或「減」鍵，以選擇高、中或低風速。
- 風扇模式運作期間，不能調校溫度及設定睡眠模式。

I. Air Outlet

- The air outlet louver will rise automatically when the machine is turned on.

II. Mode Selection

Cooling Mode

- After machine turns on, default value is cooling mode with 22°C and low fan speed.
- Press "MODE" to select cooling mode, cooling mode indicator turns on.
- Press "UP" or "DOWN" to adjust temperature (16°C - 31°C).
- Press "FAN" to select high, medium or low fan speed.

Heating Mode

- Press "MODE" to select heating mode, heating mode indicator turns on.
- Press "UP" or "DOWN" to adjust temperature (16°C - 31°C).
- Press "FAN" to select high, medium or low fan speed.

Attention

When heating mode is operating, connect a water drainage pipe to drain water away from the machine continuously.

Fan Mode

- Press "MODE" to select fan mode, fan mode indicator turns on.
- Press "FAN" to select fan speed, press "UP" or "DOWN" to select high, medium or low speed.
- Under fan mode, temperature and sleeping function cannot be set.

操作說明 OPERATION INSTRUCTIONS

III. 特別功能

定時功能

- 於待機狀態，按「定時」鍵設定開機時間，續按「定時」鍵調校定時時間 (1至24小時)，定時模式顯示燈會亮起。
- 於開機狀態，按「定時」鍵設定關機時間，續按「定時」鍵調校定時時間 (1至24小時)，定時模式顯示燈會亮起。

睡眠功能

- 按「睡眠」鍵進入睡眠狀態，預設值是低風速。
- 在「冷凍」模式下選擇「睡眠」狀態，溫度會於1小時後上升1°C，再於第2個小時上升1°C，然後溫度保持不變。
- 在「暖風」模式下選擇「睡眠」狀態，溫度會於1小時後下降1°C，再於第2個小時下降1°C，隨後溫度保持不變。
- 抽濕及風扇模式運作期間，不能啟動睡眠模式。於水滿、待機及轉換模式時，睡眠模式會被取消。

注意

- 重開本機約3分鐘後，壓縮機才會開始運作。
- 關機後，請待最少3分鐘後才再次啟動，以確保壓縮機壽命。

III. Special Functions

Timer

- Under standby mode, press "TIMER" to set the power-on time. Continue pressing to adjust the timer (from 1 to 24 hours). Timer indicator turns on.
- Under power-on mode, press "TIMER" to set power-off time. Continue pressing to adjust the timer (from 1 to 24 hours). Timer indicator turns on.

Sleep Function

- Press "SLEEP" to select sleep function, default fan speed is low.
- Under sleeping mode and when cooling mode is selected, the temperature will raise 1°C from the set temperature after one hour, and further raise 1°C after another hour, and then remain the same.
- Under sleep function and when heating mode is selected, the temperature will drop 1°C from the set temperature after one hour and further drop 1°C after another hour, and then remain the same.
- Sleep function cannot be selected under dehumidifying and fan mode. Under water full condition, machine standby status and mode conversion, sleeping mode will be cancelled.

Note


- Compressor will start to run for 3 min after restart.
- Restart the machine at least 3 min after shutting down, in order to protect the compressor.

操作說明 OPERATION INSTRUCTIONS

IV. 排水方法

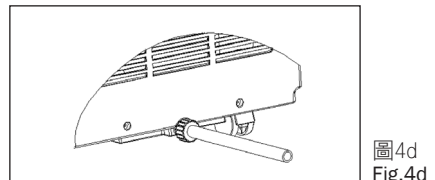
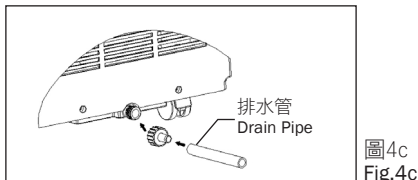
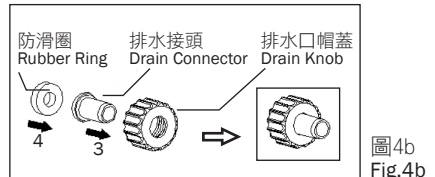
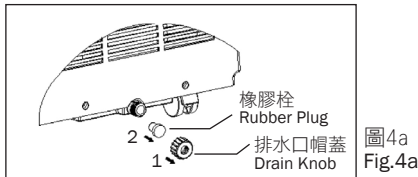
本機配備環保自動蒸發水冷系統，採用冷凍模式時，能自動將冷凝水循環再用以冷卻壓縮機。

於以下情況，則必須排水：

- 以暖風模式運作時，必須裝上排水管連續排水。
- ：「水滿」顯示燈閃動時，本機8秒後進入待機狀態，發出提示聲，按鍵無反應，此時亦須排水。排水後「水滿顯示」熄滅，須關機及重開本機，使之回復正常運作。

排水方法：


1. 從機身排水口扭出排水口帽蓋(圖4a)。
2. 取出橡膠栓，存好(圖4a)。
3. 將排水口帽蓋套在排水接頭上(圖4b)。
4. 將防滑圈放於排水口帽蓋上(圖4b)。
5. 將排水口帽蓋接上機身排水口(圖4c)。
6. 排水管的一端套在排水口帽蓋，另一端則放在用來盛水的容器中(圖4d)。(注意：盛水容器必須置於與排水口水平或較低之位置)



IV. Water Drainage

This machine is equipped with an eco-friendly self-evaporative system – condensed water is automatically recycled to cool down the condenser during Cooling Mode.

Water should be drained in situations below:

- When Heating Mode is operating, the drain pipe must be connected to drain water continuously.
- When : "Water Full" indicator flashes on the screen (also, the machine will enter standby mode after 8 seconds, buzzer sounds, and all keys do not respond), water must be drained. After draining, the indicator will be off, and it is required to restart the machine.

Drainage Method:

1. Remove drain knob from water drainage outlet (Fig. 4a).
2. Pull out rubber plug (Fig. 4a). Keep it in a safe place for later use.
3. Fix drain connector to drain knob (Fig. 4b).
4. Fix rubber ring to drain knob (Fig. 4b).
5. Attach drain knob to water drainage outlet of the unit (Fig. 4c).
6. Connect one end of drain pipe to water drainage outlet (Fig 4d). Place the other end in a water container (note: container must be at or below the outlet level).

清潔與保養 CARE & MAINTENANCE



警告

為免觸電，在清潔與維修前必須關掉本機，並拔除電源插頭。

清潔

- 清潔前先拔除電源插頭。
- 用軟身半乾布清潔機身，切勿使用化學劑(如苯、酒精及汽油)，否則有可能損壞本機表面甚至內部。
- 切勿將水灑於本機之上。

過濾網

- 每兩星期清潔過濾網一次。如過濾網積聚塵埃，將降低操作效能。
- 拉出過濾網，用溫水混和中性清潔劑清洗過濾網，然後放於陰涼處待乾。

注意

切勿在沒有裝上過濾網的情況下使用本機。

儲存須知

如要長時間不使用本機，請採取以下保養程序：

1. 插入排水管以排走機內的水(參閱P.12)。
2. 以「風扇」模式操作2小時，以吹乾機身內部。
3. 關機並拔掉電源插頭。
4. 清潔及弄乾過濾網，然後重新裝上。
5. 取出排氣管並妥為保存。
6. 將本機放回膠袋，存放於乾爽處。



Caution

In order to avoid electric shocks, please power off the machine and pull out the plug before cleaning or repair.

Cleaning

- Unplug the unit before cleaning.
- Use soft semi-dry cloth to clean the machine. Do not use chemical agents, such as benzene, alcohol and gasoline. Otherwise, the machine surface or even the machine itself will be damaged.
- Do not spatter water onto the machine.

Filter

- Clean the filters once every two weeks. If filters are blocked by dust, machine efficiency will be reduced.
- Pull out the filters. Wash the filters in warm water with mild detergent. Then dry the filters in a shady place.

Note

Do not run the machine without filters.

Storage

If the unit will be unused for an extended period of time:

1. Use a water drainage pipe to drain out water (see P.12).
2. Operate the machine in fan mode for 2 hours to dry the interior of the machine.
3. Turn off the machine and unplug.
4. Clean and dry filters, then reinstall them.
5. Pull out exhaust pipe for safety purpose.
6. Keep the unit in plastic bag, and place it in a dry environment.

常見故障及處理 TROUBLESHOOTING

使用中如發現本機操作上有問題，請依照下表進行檢查。

When you run into any problems operating this product, use the table below to troubleshoot the problems.

故障現象 Phenomenon	檢查要點 Possible Causes	處理方法 Solution
不能運作本機。 Machine cannot work.	已關機。 Power off.	開機。 Power on.
	「水滿」顯示燈在顯示屏上閃動。 “Water Full” indicator flashes on screen.	排水。 Drain water out.
	已達之前所設定之定時關機時間。 Timer-off turns on.	待關機3分鐘後重新開機。 Wait for 3 minutes, then restart it.
本機經常自動重開。 Machine auto-restarts frequently.	陽光直射。 Direct sunlight.	拉窗簾。 Draw the curtains.
	開啟了門和窗，或室內有很多熱量來源。 Door and windows are open; many heat sources exist in the room.	關門及窗，清除熱源。 Close the door and windows, remove heat sources.
	進氣口或出氣口被阻塞。 Air inlet or air outlet is blocked.	清除阻礙。 Remove blockage.
	過濾網太骯髒。 Filters are too dirty.	清潔或更換過濾網。 Clean or replace filters.
操作時聲音太大。 Too noisy.	本機並非放於平坦地面。 Machine is not put on flat ground.	將本機置於平穩地面，避免搖晃。 Place it on flat and solid ground to avoid shaking.
壓縮機不運作。 Compressor does not work.	壓縮機正在自動延遲啟動以保障安全。 Compressor time-delay protection turns on.	待3分鐘後，當壓縮機溫度下降，再重新開啟本機。 Wait for 3 min until the compressor cools down. Then restart the machine.

注意：如問題持續發生，請關機及拔除電源插頭，並送回本公司維修。

Note: If the problem persists or other abnormal situations occur, turn off the machine and pull out the plug. Then contact our Repair Centre for help.

技術規格 TECHNICAL SPECIFICATIONS

型號 Model	MAC-15
電壓/頻率 Voltage / Frequency	220-240 V / 50 Hz
製冷能力 Cooling Capacity in BTU	15,000 BTU / hr
製暖能力 Heating Capacity in BTU	13,500 BTU / hr
匹數 Cooling Capacity in HP	1¾ 匹 HP
電流 Current	7.20 A
空氣流量 Airflow Volume	500 m³/ h
淨重 Net Weight	32.0 kg
機身尺寸 Dimensions	(H) 840 (W) 420 (D) 400 mm

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。

中英文版本如有出入，一概以英文版為準。

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

請填妥以下空格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : MAC-15

機身號碼 Serial No. : _____

發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____

購買日期 Purchase Date : _____

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格 www.germanpool.com/warranty。
- 2) 填妥保用登記卡，並連同購機發票之副本一併郵寄到客戶服務部 (本公司將不發還發票副本或登記卡)。

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

維修部 - 小型電器

德國寶(香港)有限公司
香港九龍紅磡暢通道 1 號
中旅貨運物流中心8樓
電話：+852 2215 4582
傳真：+852 2355 7100
電郵：repairs@germanpool.com

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warranty provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

* This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:

- 1) Visit our website and register online: www.germanpool.com/warranty.
- 2) Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer).

1. Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
 - operating failures resulted from incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - purchase invoice is modified by unauthorized party;
 - product is used for any commercial or industrial applications;
 - product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

Repair Centre - Small Appliances

German Pool (Hong Kong) Limited
8/F, China Travel (Cargo) Logistics Centre
1 Cheong Tung Road
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel : +852 2215 4582
Fax : +852 2355 7100
Email : repairs@germanpool.com

此保用證只適用於香港

This warranty card is valid only in Hong Kong

GERMAN
POOL 德國寶

德國寶 (香港) 有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2-4號室
Room 2-4, Upper Ground Floor, Newport Centre
116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話 (Tel):
+852 2333 6245
+852 2773 2888

傳真 (Fax):
+852 2765 8215
+852 2365 6009

電郵 (E-mail):
info@germanpool.com



© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途，違者必究。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com